RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 53.154/1
van 3 mei 2013

over

een voorontwerp van ordonnantie ‘houdende instemming met het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid, goedgekeurd te Genève op 23 februari 2006 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar vierennegentigste (maritieme) zitting’

CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 53.154/1
du 3 mai 2013

sur

un avant-projet d’ordonnance ‘portant assentiment à la Convention du travail maritime, adoptée à Genève le 23 février 2006 par la Conférence internationale du Travail au cours de sa nonante-quatrième session (maritime)’

Op 3 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'houdende instemming met het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid, goedgekeurd te Genève op 23 februari 2006 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar vierennegentigste (maritieme) zitting'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 25 april 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Marc RIGAUX, assessor, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Natalie VAN LEUVEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 3 mei 2013.

*

Le 3 avril 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'portant assentiment à la Convention du travail maritime, adoptée à Genève le 23 février 2006 par la Conférence internationale du Travail au cours de sa nonante-quatrième session (maritime)'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 25 avril 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Marc RIGAUX, assesseur, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Natalie VAN LEUVEN, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 3 mai 2013.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe instemming te verlenen met het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid, goedgekeurd te Genève op 23 februari 2006, door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar vierennegentigste (maritieme) zitting.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

2. De artikelen 3 en 4 van het ontwerp bevatten een voorafgaandelijke instemming met respectievelijk de wijzigingen van het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid die met toepassing van artikel XIV van het Verdrag worden aangenomen, en de wijzigingen van de Code van het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid die met toepassing van artikel XV van het Verdrag worden aangenomen.

2.1. Het Verdrag betreffende Maritieme Arbeid voorziet in twee procedures "tot wijziging" van dit Verdrag.

De eerste procedure, geregeld in artikel XIV, kan betrekking hebben op "wijzigingen van de bepalingen van dit Verdrag (…) aangenomen in het kader van artikel 19 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie en het reglement van orde van de Organisatie voor het aannemen van verdragen"[1]. Overeenkomstig het gemeen recht zijn Staten pas gebonden door de wijzigingen die op basis van deze procedure worden aangenomen na de bekrachtiging ervan, onder de voorwaarden gesteld in artikel XIV. Volgens het Belgische recht moeten deze wijzigingen, willen ze in het interne recht uitwerking hebben, niet alleen worden bekrachtigd door alle overheden die over *treaty making power* beschikken, doch er dient ook uitdrukkelijk mee te worden ingestemd door de verschillende bevoegde parlementaire assemblees. Deze instemming moet noodzakelijkerwijs geschieden na de goedkeuring van het desbetreffende internationale instrument.

De tweede procedure, geregeld in artikel XV van het Verdrag, heeft alleen betrekking op eventuele wijzigingen van de "code" en kan leiden tot de inwerkingtreding van zulke wijzigingen ten aanzien van België, zonder dat België uitdrukkelijk heeft ingestemd met die wijzigingen. Dat is het geval als België die wijzigingen niet formeel heeft "afgewezen"[2].

Gelet op het feit dat, volgens de "toelichting bij de voorschriften en de code van het maritiem arbeidsverdrag" de "code" slechts een beperkt doel heeft en zich bepaalt tot "de nadere invulling van de uitvoering van de voorschriften"[3], is het aanvaardbaar dat in het voorontwerp van ordonnantie vooraf wordt ingestemd met de inwerkingtreding van die wijzigingen in de rechtsorde van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

---

[1] Artikel XIV, lid 1, eerste zin, van het Verdrag.

[2] Artikel XV, lid 6 tot 8, van het Verdrag.

[3] Voormelde toelichting, punt 4.

2.2. Uit hetgeen voorafgaat volgt dat artikel 3 uit het ontwerp moet worden weggelaten. Artikel 4 (dat artikel 3 wordt) kan wel doorgang vinden.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à la Convention du travail maritime, adoptée à Genève le 23 février 2006, par la Conférence internationale du Travail au cours de sa nonante-quatrième session (maritime).

EXAMEN DU TEXTE

2. Les articles 3 et 4 du projet portent respectivement assentiment préalable aux modifications à la Convention du travail maritime qui sont adoptées en application de l'article XIV de la Convention et aux modifications au Code de la Convention du travail maritime qui sont adoptées en application de l'article XV de la Convention.

2.1. La Convention du travail maritime prévoit deux procédures d'« amendement » à celle-ci.

La première, réglée par l'article XIV, peut porter sur « toute disposition de la présente convention dans le cadre de l'article 19 de la Constitution de l'Organisation internationale du travail et des règles et procédures de l'Organisation relatives à l'adoption des conventions »[1]. Les amendements adoptés sur la base de cette procédure ne lient les États, conformément au droit commun, qu'après leur ratification, dans les conditions exposées par l'article XIV. Selon le droit belge, outre leur ratification par toutes les autorités investies du treaty making power, ces amendements, pour prendre effet dans l'ordre interne, doivent faire l'objet d'un assentiment exprès des différentes assemblées parlementaires compétentes, lequel est nécessairement postérieur à l'adoption de l'instrument international concerné.

La seconde procédure, réglée par l'article XV de la Convention, ne concerne que les amendements éventuels au « code » et peut conduire à l'entrée en vigueur de pareils amendements à l'égard de la Belgique sans que celle-ci ait marqué formellement son accord à ces derniers. Tel est le cas si la Belgique n'a formulé aucun « désaccord » à ces amendements [2].

Compte tenu du fait que, selon la « note explicative sur les règles et le code de la Convention du travail maritime », le « code » a un objet limité et se borne à « indique[r] comment les règles doivent être appliquées »[3], il est admissible que l'entrée en vigueur dans l'ordre juridique de la Région de Bruxelles-Capitale de ces amendements fasse l'objet dans l'avant-projet d'ordonnance d'un assentiment anticipé.

---

[1] Article XIV, paragraphe 1, première phrase, de la Convention.

[2] Article XV, paragraphes 6 à 8, de la Convention.

[3] Note explicative précitée, point 4.

2.2. Il ressort de ce qui précède que l'article 3 doit être omis du projet. Par contre l'article 4 (qui devient l'article 3) peut être adopté.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Greet VERBERCKMOES Marnix VAN DAMME